

XIYUHUA
NAXIXUELUNJI

纳西学论集



习煜华

白庚胜 和自兴◇主编

纳西学丛书

习煜华◇著

民族出版社

纳西学丛书

白庚胜 和自兴 主编

和仕勇 执行主编

习煜华 著

XIYUHANAXIXUELUNJI

纳西学论集



习煜华

民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

习煜华纳西学论集/习煜华著. —北京:民族出版社,
2009.7

(纳西学丛书/白庚胜,和自兴主编)

ISBN 978 - 7 - 105 - 10191 - 7

I. 习… II. 习… III. 纳西族—民族文化—中国—
文集 IV. K285.7 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 118180 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.mzchs.com>

迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2009 年 7 月第 1 版 2009 年 7 月北京第 1 次印刷

开本: 880 毫米×1230 毫米 1/32 印张: 11.5 字数: 305 千字

定价: 38.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 10191 - 7/K · 1834 (汉 993)

该书如有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换

总编室电话: 010 - 64271909

发行部电话: 010 - 64211734

致力于纳西学的崛起(代序)

白庚胜

两年前,中国社会科学院民族研究所的一位朋友在看到我的
小文《纳西学发凡》后,决定将它投稿于该所一本相关专业杂志发
表。谁知该杂志的一位“权威”竟说什么“纳西学何有之?”听到这
一信息反馈,我心怅然,既忿然于这位权威之傲慢,同时也感慨纳
西学学科建设之迟滞。

感愤之余,我并没有停止思考与行动。在从中国社会科学院
调任中国民间文艺家协会常务副主席及分党组书记后,我利用工
作之余穿行于首都北京与全国各地,尤其是昆明、丽江、迪庆等地
纳西学学者及纳西族官员、实业家之间,决定组织一套纳西学丛
书。在我的设计中,这套丛书包括30部国内外较有影响的纳西学
学者的学术专集。

正如广大读者将从这套丛书中所了解到的那样,纳西学的发展
历程艰难备至。它的起步一般可以锁定在19世纪60年代至20
世纪30年代初。那时的纳西学以西方学者、传教士、军事人员游
历纳西族地区,并收藏东巴经典,翻译有关文献片断,发表有关介
绍文章为主要特点;从20世纪30年代至40年代末,纳西学粗具
规模,刘半农、董作宾、李霖灿、陶云逵、罗常培等内地学者开始关
注纳西族历史、语言、文字研究,纳西族学者杨仲鸿、方国瑜、赵银

棠亦接踵于后,进行多领域的探索。无论是其田野调查、文物收藏,还是专题性的研究都成果迭出。在国外学者中,被誉为“西方纳西学之父”的洛克以独居纳西族地区 28 年的传奇经历,以丰富的纳西文物收藏与传播,以深刻而全面的纳西文化诠释,在纳西学领域渐入佳境;从新中国成立到 20 世纪 60 年代中期,洛克在国际纳西学界独领风骚,并影响、育成了欧、美、日等国的一批纳西学新秀。这一时期,与之失去联系的我国纳西学界仍在踽踽前行,和志武、周汝诚、和发源等先生成为传递薪火的骨干力量;60 年代至 70 年代末,尽管仍有雅纳特、杰克逊等人活跃于学界,但一代宗师洛克的去世使西方纳西学跌入低谷,国内的纳西学更是遭受浩劫,纳西文化生态遭受全面破坏,这是纳西学的全球性低迷时期;从 80 年代初至 21 世纪初年。纳西学进入全面复兴时期,《纳西东巴古籍译注全集》的翻译出版、国际纳西学学会的成立、国际东巴文化艺术学术研讨会的举办等盛事都集中出现于这一时期。

对纳西学究竟是一门什么样的学问这一问题,我已在《纳西学发凡》一文中作过这样的表述:“纳西学,就是以纳西族为研究对象的学科。在实践上,它贯穿古今;在空间上,它横跨东西。它既包括对纳西族的本体性研究,也包含这种研究本身。就前者而言,有关纳西族的生存环境、存在历史、生活方式、精神信仰、组织制度、艺术创造、技术成就等都无不纳入其视野之中;就后者而言,有关纳西族研究的理论与方法、学者与成果、历史与活动、机构与组织都囊括于其内。”对于这一判断,我至今认为比较科学、正确,它同时也被学术界所接受。因此,编纂这套纳西学丛书的冲动之一,就是为了进一步为纳西学立名、正名,并全面、系统地展示纳西学的内涵。当然,这只是就目前的情况而言,继续丰富、发展它的

使命已经历史性地落在后来学者的肩上。

当这套丛书即将问世之际,纳西族社会已经进入一个新的历史时期。一方面,固守万古的民族保守性已经被击破,发达的交通已突破铁甲山的阻绝、金沙江的割断,使“丽江口袋底”的神话不再;快捷的通讯将古厓些人的后裔编织进全球现代信息网络之中,靠古老的象形文字及口传心授维持独立的知识系统已难以为继;农民转变为市民、乡村开发成城市的社会转型风驰电掣;以追求超额利润为目的的一库八站建设将一改玉壁金川的原生形态;每年400万的游客正在改变着丽江的一切;不断变化的行政区划,使纳西族的生存空间从汉时的六江流域退居三江并流区,继而兰州立县、拖支并维、迪怒建州、行署改市、丽江县裂身为二。从自然到社会分错杂然,到处都在发生急剧变化;由社会进而至主体光怪陆离,一切都在解构与重组。这便是纳西学今天所面对的现实,这也是纳西学学科的生长点。或许过于苛刻,但纳西学必须回答纳西文化生死存亡的问题,决不能陶醉于古乐、古城、古文字带来的荣耀,更不能沉迷于现代社会的犬马声色、“安乐死亡”。

纳西族社会的阵痛或许正是纳西学的荣幸。阵痛,所以产生刺激,有了问题意识;阵痛,所以有新的思想诞生,可以找到解决问题的办法。

在已经走过的历史岁月里,纳西学已经产生《厓些研究》、《中国西南古纳西王国》、《英语——纳西语百科辞典》、《被遗忘的王国》、《纳西族象形文字谱》、《活着的象形文字》、《纳西族史》、《纳西族文学史》、《厓些研究论文集》、《东巴神话研究》等标志性成果,产生了巴克、洛克、雅纳特、山田胜美、君岛久子、西田龙雄、方国瑜、李霖灿、和志武、郭大烈等大家,涌现出戈阿干、杨世光、和钟

华、李国文、王元鹿、詹承绪、王承权、刘龙初、喻遂生、杨焱典、伊藤清司、林向萧、王超鹰、蔡华、杨福泉、和少英、拉木·嘎吐萨、李近春、白西林、杨德璠、余嘉华、諏访哲郎、和发源、木丽春、杨正文、李静生、王世英、李锡、李海伦、杨海涛、陈烈、赵心愚、白郎、和力民、习煜华、李丽芬、和宝林、和庆元、和云峰、和品正、牛耕勤、木基元、木仕华、周智生、冯莉、孟彻理、生明庆二、斋藤达次郎、村井幸信、荒尾丰、黑泽直道、杨杰宏等学者，成立了国际纳西学学会这样的组织，创办了《国际纳西学学会通讯》这样的杂志，出版了《纳西东巴古籍译著全集》这样的经典，举办了国际纳西文化艺术学术研讨会这样的会议。由此我们也可以坚信：未来的纳西学将在更广的学术视野、更细的专业分工、更大的学科综合、更细的理论分析、更多的民族与国家参与、更先进的科技手段利用的基础上得到发展、得到推进，并产生新的学术成果，推出新的学术代表人物，创造出新的学术辉煌。

学术需要积累，学科也需要积累。既不要妄自菲薄，也不要骄狂自大，且让我们都来做纳西学的积累工作。纳西学存在的证明只能是实力：实实在在的队伍，实实在在的成果，实实在在的资料，实实在在的工作。

按照丽江市市委书记和自兴同志与我确定的原则，这套纳西学丛书就其作者而言，不分中外，不别纳汉，凡在纳西文化研究中成就突出者均在入选行列；就其范围来说，除文学创作以外的纳西学论文、评论、调查报告、译文都择优辑入；就其目的来说，完全是为了对纳西文化研究进行梳理，结构纳西学的框架，提炼纳西学的方法，唤醒纳西学学科建设的自觉，确立纳西学的主体。

组织出版这样一套丛书，显然需要多方面的支持，尤其需要纳

西族学术界的参与。有幸的是,我的初衷得到了同仁们的响应,更得到丽江市古城管理局及其局长和仕勇的襄助。最难忘的是得到民族出版社及罗焰女士的帮助,得到中国民间文艺家协会旅游文化专业委员会李有生秘书长、李莉副秘书长的慷慨扶持。“得道多助、失道寡助”的真理又一次得到证明。

我坚信,总有一天,纳西学必将成为与藏学、蒙古学等学科并驾齐驱的显学,我的后继者将不必再为“权威们”怀疑纳西学的存在而备感屈辱。到那一天,纳西学将不再是一个模糊的存在,它的文字、训诂、语言、文学、哲学、历史、地理、宗教、军事、辞书、艺术、社会、医药、天文、技术、生态、民俗等分支学科都将一一形成,并向更深入、更细致的层次发展。

2006年5月13日于北京寓所

自序

这本论文集收入了我从事纳西文化研究以来的部分文稿，其中，有应学术会议之约而成，有偶得灵感而发，也有参加扶贫、环保等课题的调查报告。

内容大致分为三个方面：一是纳西族与周边民族之间的关系研究。在丽江东巴文化研究院翻译东巴古籍时，藏语顾问杨逸天先生帮助翻译者解决了不少古籍中涉及藏文化的难解字词，我有幸求教于杨先生，分析了古籍中出现的若干藏语借词，以此探讨藏族文化对纳西宗教的影响。除此之外，在与同事讨论问题的过程中，我也发现熟视无睹的纳西民俗渗透了诸多藏文化元素。无论是神话故事还是民间习俗，民族之间的交流和融合都显而易见，便较多地留心于这方面的情况，凭借本人是纳西族又生活在本地区的有利条件，深入调查并阅读有关资料，撰写了涉及民族文化交流的文稿。

二是有关象征意义的文稿。因长期翻译东巴古籍，积累的材料或存放抽屉，或记忆脑海，经过整理和研究，揭示出东巴宗教丰富而精彩的原始文化现象。东巴宗教多用象征手法表达古人的思想和情感，可以说，每一个神话、仪式或图像都包含着特定的象征意义，蕴藏着深邃的思想，凸现了曲折的历史，对研究纳西族的文化遗产具有重要意义。这些有趣的象征形式开拓了我的思路，我曾用结构主义的方法和无意识原始模型的理论，剖析了沉

淀于东巴文化中的象征符号，撰写了数篇分析象形文字、宗教器物等象征意义的文稿。

三是侧重于妇女状况的性别调查报告。我作为一名女性，在传统文化熏陶下成长，对纳西族妇女的能干和辛劳感同身受。研究性别、关注妇女是潜藏于内心的一种冲动，调查当今社会中的妇女角色成为我义不容辞的责任。进入村寨调查是我最愉快的事情，与朴实的村寨妇女们在一起，常常得到她们热情的欢迎和有效的帮助。尽管有些文稿散发着柴米油盐气味，但从一个侧面反映了客观生活的真实。

文稿形成的时间跨度已达二十多年，随着对纳西文化研究的深入，本书部分文稿或章节，现在重读有粗疏之处，特别是调查报告，因经济的快速发展和社会的进步，有许多村寨的生产生活已经发生了巨大变化。

纳西文化博大精深，全面而深入的研究是一项浩大的工程，任重道远，我愿努力添砖加瓦。

自 序 1

略论纳西族对藏族和白族的亲和观念 1

纳西族殉情现象背景分析 12

纳西族妇女与民间占卜 24

中国云南纳西族的养蛊传说分析 41

流行于纳西社会里的“资” 54

纳西族自然神的女性原型 64

丽江纳西人的宗教信仰 81

丽江流传之藏传佛教的教派属性 94

藏传佛教在丽江的流传 100

《东巴文—塞语字典》序言 108

从东巴古籍中的藏语借词看藏族宗教

对东巴教的影响 115

纳西东巴教中的善恶观 132

生也有涯 知也无涯

——怀念杨逸天先生 147

丽江 D 村纳西族的“跑婚”情况调查 154

眼睛在纳西文化中的象征意义 163

生命的摇篮

——纳西族“素督”的象征意义 169

“三”在纳西文化里的含义 184

丽江纳西族薪柴资源与性别、文化 194

家族与社会性别

——调查吴洛科纳西和氏家族 212

项目实施中的社会性别特征

——丽江纳西族、彝族村寨案例 230

拉市海流域的生态变迁与妇女 245

中国云南丽江恩宗村山林情况调查 254

丽江拉市乡格罗村调查 284

丽江市七河乡稻田养鱼调查 301

核桃村个案调查 323

后 记 352

略论纳西族对藏族和白族的亲和观念

20 世纪 50 年代以前，纳西族重视祭天仪式。每年正月以家族为单位举行祭天仪式，祭天实际是祭祀纳西族的祖先，他们把祭天看成是检验纳西族的标准，祭天者则是纳西族人，反之不是。祭天时念诵的重要经籍是《创世纪》^①，记述了纳西先民繁衍生息的艰辛过程。其中有一段关于三兄弟变成藏族、纳西族、白族的传说：

人类惨遭洪水灾难，世上只剩下崇忍利恩，崇忍利恩先求教于自然规律和社会法则之卢神，问他怎样才能繁衍人类？卢神叫他去天上娶妻。他遵照卢神的意思，到天上去寻找天女，走到天地交界处，遇到了也下来寻偶的天女衬恒褒白，于是崇忍利恩藏在白鹤的翅膀下，随白鹤飞到了天上。他向衬恒褒白的父母求婚，请天女的父母把衬恒褒白嫁给他。天父孜劳阿普要先考验一下崇忍利恩，他叫崇忍利恩在一天之内砍掉 99 片森林，又要在一天之内烧掉 99 片森林，要在一天之内撒完 99 片土地的种子，在一天之内捡回所有的种子……崇忍利恩圆满完成孜劳阿普所出

^① 祭天中的类似经籍一般称为“创世纪”，在《纳西东巴古籍译注全集》中译为《祭天：远祖回归记》（和即贵译读、李例芬翻译，《纳西东巴古籍译注全集》1 卷 1 册，东巴文化研究所编译，昆明，云南人民出版社，2000。摘录时，在不影响整体内容的情况下，对个别字句有所更动）。在以前翻译的手稿本中，又称为：“古事记”、“人类的来历”、“人类迁徙记”等。

的难题以后，孜劳阿普才同意让女儿跟着崇忍利恩去到凡间开创生活。

崇忍利恩娶来衬恒褒白做妻子。过了三年没有生下儿女，派狗和蝙蝠到天上祈求天父母赐予生儿育女的福分。天父母叫他们祭天（实际是祭天父母，也就是衬恒褒白的父母，即人类的祖先），他们遵从天神的旨意祭天以后，生下了三个儿子。过了三年，三个儿子却不会说话，又派狗和蝙蝠再次上天祈求天父母赐福。之后，三个儿子开口说话了。他们来到蔓菁地里，见马在吃蔓菁。大儿子说：“达尼余麻刹。”（藏语）二儿子说：“饶尼阿肯开。”（纳西语）三儿子说：“满尼主放尤。”（白语）以上三句话的意思都是：“马在吃蔓菁”。一母生下的三个儿子讲出了三种不同的语言，因此，大哥藏族居住在北面的拉萨，三儿子白族居住到南面的日饶满，只有二儿子居住在中间，并按先祖的规矩，每年举行祭天仪式祭祀三个儿子共同的祖先。

这个神话概括了纳西族与北边、南边两个相邻民族之间的关系，把藏族、白族和纳西族看成是源于同一母体的三个兄弟。虽然三个民族在语言、地域、生产方式和宗教信仰等方面存在着差异，但是在分析多种格局的文化差异时，强调了三个民族的统一性和相互依赖性，把民族间的异同纳入“三”的结构中，表现出纳西族对相邻民族采取的友好态度及亲和观念。

一、地理位置和历史沉淀中的“三”

纳西族非常重视“三”的作用，以“三”表示力量、生机、完满、全面等多种意义。在有同态关系的一对矛盾之上，加进一个调节矛盾的转换中心，组成“三”的结构，形成稳定、完整而有活力的状态。因为重视“三”的构成，便创造出三个民族为三兄弟的神话。神话中到处是纵横交错的“三”，它是根据三

个民族之不同的地理分布位置、生产方式、历史沿革、宗教信仰等现象构造出来的故事。

从“三”组成的地理位置看，三个民族相依居住在中国西南部的横断山脉之中，山脉呈南北走向，北高南低。著名的金沙江流域和澜沧江流域发源于藏族居住的青藏高原，流经纳西族主要居住区丽江和白族主要居住区鹤庆、剑川、大理等地，分别向东和南流去。藏族在海拔最高的北面，纳西族在居中的位置，白族在海拔较低的南面，三个民族居住区域呈高、中、低状态。

由于所处地理位置的差异，采用的生产方式也不相同，居住在海拔较高处的藏族主要采用畜牧业的生产方式，豢养犏牛、牦牛和马，也种植高寒作物，如青稞、燕麦等；处于中间地段的纳西族采用农耕和畜牧相结合的生产方式，主要从事农耕，也养黄牛和马；居住在海拔较低处的白族则主要采用农耕的生产方式，种植水稻，也养水牛、马和猪。

三种生产方式之间的共性由传说中的“马吃蔓菁”加以表现。而马是交通不便的山区最重要的交通工具，居住在崇山峻岭中或坝区的人，生活离不开马匹，马是农耕和畜牧都适于豢养的牲畜。蔓菁是不同海拔地区都可以种植的块根植物，既可当饲料喂牲畜，又可供人们食用，还能储藏到冬天作为干粮。马和蔓菁都适合于在不同海拔的地方饲养和种植。

从历史沿革和政治军事方面看，纳西族居住地在汉朝时称为定笮县，属越郡。唐朝时，吐蕃曾控制纳西族地区，在丽江境内塔城设立神川都尉府，以此牵制南诏。纳西族曾建立越析政权，后来被南诏所吞并，此后，白族政权推翻了南诏建立了大理国，纳西族仍属于大理国统治。三个民族的政权在唐朝或以后的一段时间发生军事接触的时候，纳西族作为人口较少的民族，虽没有力量与其他民族相抗衡，却采取灵活的外交或军事策略，自立于数个民族之中求得发展，历经千年的风雨而生存到今天。

三兄弟神话，反映出纳西族极力与藏族、白族共同发展的愿望。他们认为只有居住在上方的藏族人无事，居住在下方的白族人安宁，居住在中央的纳西人也才能得到稳定。如果打乱了“三”的结构，其中一个民族遭遇不测，必然会危及另外的民族，世间就不会太平。

从近代宗教流传的情况看，藏族地区主要流传藏传佛教，纳西族地区主要流传吸收了外文化因素的东巴教，白族地区主要流传以祖先崇拜为主的本主教。并且数种宗教又相互渗透和影响，最为明显的交错现象是大理白族地区的鸡足山宗教圣地，体现出几个民族数种宗教共存相生的情况。既有汉传佛教，也有藏传佛教，同时也混合着当地民族所信仰的传统宗教。居住中甸、德钦等地的藏族信徒到鸡足山朝拜，要途经丽江文峰寺取其打开鸡足山华首门的钥匙（宗教意义上的钥匙），三个民族在多元文化中成为环环相扣的锁链。

丽江壁画反映了儒释道杂糅的情况，既有藏传密宗的内容，也有道教的画像。特别是从制作的艺术风格看，呈现出汉、藏、白三个民族画法的特征，说明藏族、白族的文化对纳西族的渗透是多层面的。

纳西族在神话中把自己放在中间的位置，以协调上下左右之间的关系，处于不偏极端的两者当中，发挥着协调对立矛盾的作用。从纵向看，是天地交泰生下三个儿子，只有成为纳西族的二儿子承袭了祭天的传统；从横向看，纳西族在三兄弟中排行第二，处在易于协调兄弟间纠葛的位置。

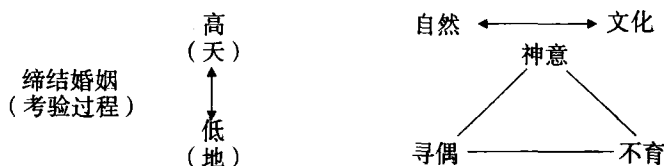
神话中体现出反映社会文化变迁的时空观念。从居住的空间位置而论，以上、中、下形式相连的地域群体是稳固的。以长幼的时间观念来看，由老大、老二、老三兄弟关系结成的社会团体是友好的。

二、以“三”为结构的文化意义

根据地理位置和历史沉淀中的“三”所编织的神话记载，三兄弟的父母从地上到天上往返三次，生下三兄弟，三个儿子同时说出三种语言，形成三个民族，住在三个地方。一系列的“三”组成既可以分割，又可以统一的结构。本文试图用（法）列维—斯特劳斯的结构分析法分解“三兄弟神话”，从不同层次的结构中找出同态矛盾和调节中心，看其矛盾双方如何通过调节机制保持统一，以巩固三个民族的整体结构。

把故事所叙述的崇忍利恩寻偶到儿子开始讲话的过程，分解为四个三角结构：

1. 第一次上天。



洪水以后，世上只剩下崇忍利恩，为了繁衍人类，他接受自然规律和社会法则之神的指教，上天娶妻。接受天父孜劳阿普的数次考验：孜劳阿普叫他在一天之内砍倒 99 片森林，又在一天之内烧完 99 片森林，在一天之内撒完 99 片土地的种子，在一天之内捡回所有的种子……考验合格后，同意女儿衬恒褒白随崇忍利恩下凡人间。他们来到人间，过了三年，没有生育。寻偶和不育这时组成一对矛盾，寻偶是经过神灵的指点到天上去，而且属于自然行为；按照正常的情况，男女结成婚姻就应该生儿育女，但是出现了违反自然规律的不育情况，是文化行为。因为他们下